



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. október 27.
(OR. en)

14665/23
ADD 1

TRANS 446

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. október 27.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 687 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az OTIF jogi ügyekkel és nemzetközi együttműködéssel foglalkozó ad hoc bizottságának 5. ülésén az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 687 final - ANNEX.

Melléklet: COM(2023) 687 final - ANNEX



Brüsszel, 2023.10.27.
COM(2023) 687 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az OTIF jogi ügyekkel és nemzetközi együttműködéssel foglalkozó ad hoc bizottságának
5. ülésén az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

MELLÉKLET

1. BEVEZETÉS

A Nemzetközi Vasúti Fuvarozásügyi Államközi Szervezet (OTIF) jogi ügyekkel és nemzetközi együttműködéssel foglalkozó ad hoc bizottságának 5. ülésére 2023. november 7–9-én kerül sor. Az üléssel kapcsolatos dokumentumok az OTIF weboldalán érhetők el a következő webhelyen: http://extranet.otif.org/jur/?page_id=6227

2. AZ UNIÓS HATÁSKÖR

Az Európai Unió szerződő fele a Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezménynek (COTIF). Az ülésnek az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozó kérdésekkel foglalkozó napirendi pontjai tekintetében a „Belső megállapodások” (a 2013/103/EU tanácsi határozat III. melléklete) 3.1. pontját kell követni. A nemzeti és uniós hatáskörbe tartozó elemeket egyaránt tartalmazó napirendi pontok tekintetében a „Belső megállapodások” 3.3. pontját kell követni. A 3., 4., 8. és 9. napirendi pont tekintetében a Bizottság szólal fel és szavaz az Unió nevében. A 6., 7. és 10. napirendi pont tekintetében a Bizottság és az elnökség szólal fel, és a Bizottság szavaz az Unió nevében.

3. A NAPIRENDI PONTOKKAL KAPCSOLATOS ÉSZREVÉTELEK

3. napirendi pont – A nemzetközi vasúti forgalomban kiépített infrastruktúra használatára vonatkozó szerződések egységes szabályainak (CUI UR) alkalmazása a kiszolgáló létesítményekre

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23108-JUR 5/3; LAW-23109-JUR 5/3; LAW-23085-JUR 5
<i>Hatáskör:</i>	Unió (kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspon:</i>	Támogatja a nemzetközi vasúti forgalomban kiépített infrastruktúra használatára vonatkozó szerződés egységes szabályainak értelmezésére vonatkozó, a LAW-23109-JUR 5/3. számú dokumentumban foglalt tanácsadói jogi vélemény elfogadását. Emlékeztet arra, hogy csak az uniós bíróságok rendelkeznek hatáskörrel az uniós jog értelmezésére.

4. napirendi pont – A nemzetközi szállítás digitalizálása, különös tekintettel az áru fuvarozási okmányokra

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23102-JUR 5/4; LAW-23024-JUR 4/9; LAW-22084-JUR 3/9-Corr.1; LAW-22031-JUR 2/11
<i>Hatáskör:</i>	Unió (kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspon:</i>	Tudomásul veszi a titkárság által készített bevezető dokumentumot (LAW-23024-JUR 4/9). Úgy véli, hogy a nemzetközi vasúti áru fuvarozási szerződés (CIM) egységes szabályainak meglévő rendelkezései elegendőek a papírmentes

	szállításhoz, és ezért nincs sürgősen szükség a COTIF módosítására. Felkéri a titkárságot, hogy a 6. ülésre készítsen elő egy informális elemző dokumentumot, amely ismerteti a CIM egységes szabályainak lehetséges módosításait a CIM elektronikus fuvarlevél elterjesztésének megkönnyítése érdekében.
--	---

6. napirendi pont – Az OTIF hosszú távú stratégiájának kidolgozása

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23115-JUR 5/6; LAW-23116-JUR 5/6
<i>Hatáskör:</i>	Unió (megosztott és kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspont:</i>	<p>Üdvözli, hogy a főtitkár benyújtotta az „egységes stratégiai dokumentum tervezetének” felülvizsgált, egységes szerkezetbe foglalt változatát. Általánosságban támogatja a hosszú távú stratégia jelenlegi szerkezetét és tartalmát, az alábbi észrevételek figyelembevételével: az 1. stratégiai célkitűzés tekintetében hasznos lenne konkrét általános javaslatokat felvázolni, például regionális munkaértekezletek szervezését a COTIF valamennyi függeléke alkalmazásának és elterjesztésének előmozdítása érdekében az OTIF-tagok körében; a 4. stratégiai célkitűzés tekintetében hasznos lenne konkrét általános javaslatokat felvázolni az OTIF nemzetközi vasúti fuvarozásban betöltött vezető szerepének megerősítésére; az 5. stratégiai célkitűzés tekintetében a narratívának utalnia kell az Európai Vasúti Ügynökséggel (ERA) való együttműködésre, és tartalmaznia kell egy bekezdést a (Fokvárosi Egyezmény részét képező) Luxemburgi Jegyzőkönyvről, valamint az OTIF által a Jegyzőkönyv végrehajtásának támogatásában betöltött szerepről.</p>

7. napirendi pont – A COTIF és/vagy az OTIF-tagság felfüggesztése és megszüntetése egy adott tagállam tekintetében

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23103-JUR 5/7; LAW-23086-JUR 5; LAW-22082-JUR 3/5
<i>Hatáskör:</i>	Unió (megosztott és kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspont:</i>	<p>Az e napirendi pont szerinti határozatra irányuló javaslatot illetően az Európai Unió támogatja az OTIF titkárságának megbízását, hogy dolgozzon ki javaslatot a COTIF módosítására, figyelembe véve az alábbi elemeket és irányelveket:</p> <p><i>Általános szabályként az OTIF szabályainak megsértése esetén csak akkor lehet-e szankciókat kiszabni, ha azt a COTIF kifejezetten előírja?</i></p>

Az OTIF titkársága által készített bevezető dokumentumból kiderül, hogy a nemzetközi szervezetek tagjaival szembeni szankciókra vonatkozó döntések általában a vonatkozó egyezményben vagy megállapodásban kifejezetten előírt hivatalos eljárásokat követik. Ez volt a helyzet 2022-ben az Európa Tanácsban, ahol egy tag felfüggesztésére és a szervezetből való kizárására vonatkozó döntések az Európa Tanácson belül vállalt kötelezettségek megszegésén alapultak. Az Európai Unió ezért úgy véli, hogy az OTIF szabályainak megsértése esetén csak akkor szabható ki szankció, ha azt a COTIF kifejezetten előírja, többek között a lehetséges jogsértések és a releváns körülmények értékelésére, valamint az alkalmazandó szankció meghatározására vonatkozó, egyértelműen meghatározott szabályok és eljárások formájában.

A COTIF-nak meg kell-e határoznia a nemzetközi jog általános megsértése esetén alkalmazandó szankciókat arra az esetre, ha saját szabályait nem sértik meg? Ha igen, milyen lehetséges jogsértések figyelembevétele indokolt?

Az OTIF célja technikai jellegű, és a nemzetközi vasúti fuvarozásra korlátozódik: a COTIF nem határoz meg olyan általános vagy egyetemes célkitűzéseket, mint például a nemzetközi béke fenntartása vagy a jogállamiság előmozdítása. Elvben elképzelhető lenne egyrészt, hogy a COTIF olyan rendelkezéseket állapítson meg, amelyek előírják az egyéb nemzetközi okmányokban (pl. az ENSZ Alapokmányában vagy a nemzetközi emberi jogi szerződésekben) vagy a nemzetközi szokásjogban foglalt szabályoknak vagy elveknek való megfelelést, másrészt szankciók előírása a COTIF-ban az említett szabályok vagy elvek megsértése esetére. Ilyen rendelkezések azonban általában nem találhatók az OTIF-hoz hasonló technikai szervezeteket létrehozó szerződésekben. Ez a szervezet technikai jellegét befolyásolná. Az Európai Unió ezért úgy véli, hogy a nemzetközi jog megsértésére vonatkozó szankciók megállapításának lehetősége általában véve újszerű lenne, és az ilyen döntésből fakadó következmények figyelemmel kísérését és alapos elemzését igényli.

A COTIF állapít-e meg szankciókat a hozzájárulások meg nem fizetésétől eltérő jogsértések esetére? Ha igen, milyen lehetséges jogsértések figyelembevétele indokolt?

A COTIF 1. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a szerződő felek

alkotják az „OTIF”-szervezetet. Ezért úgy tekinthető, hogy az OTIF tagjai közösen viselik az OTIF-tagságukból és a COTIF szerinti kötelezettségeikből eredő felelősséget az OTIF céljának eléréseért (a COTIF 2. cikkének (1) bekezdése), amely „*a nemzetközi vasúti forgalom minden tekintetben történő előmozdítása, javítása és megkönnyítése [...]*”. E gondolatmenet követve, a COTIF módosítása előirányozható bizonyos COTIF-rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciók meghatározása érdekében, kivéve a pénzügyi hozzájárulások költségvetésbe történő befizetésének elmulasztását, beleértve a következőket: 1. az OTIF szabályainak olyan megsértése, amely a COTIF által szabályozott nemzetközi vasúti forgalom potenciális vagy tényleges működési zavarát okozza és/vagy 2. az OTIF szabályainak olyan megsértése, amely súlyosan akadályozza az OTIF nemzetközi vasúti forgalom előmozdítására, megkönnyítésére és javítására irányuló célját.

Ennek részletesebb kidolgozása érdekében szükséges lenne: a) azonosítani bizonyos OTIF-szabályokat, amelyek különösen fontosak a szervezet célkitűzéseinek elérése szempontjából; b) azonosítani bizonyos OTIF-szabályokat, amelyek megsértése az OTIF-tagok részéről valószínűleg megzavarja a nemzetközi vasúti forgalom megfelelő működését; c) azonosítani bizonyos OTIF-szabályokat, amelyekkel kapcsolatban az OTIF-tagok által elkövetett jogsértések (legyen az konkrét szabályok vagy azok kombinációinak megsértése) valószínűleg aláássák az OTIF integritását vagy működését; d) meghatározni egy módszertant annak megállapítására, hogy az OTIF szabályainak megsértése súlyosan akadályozhatja-e az OTIF nemzetközi vasúti forgalom előmozdítására, megkönnyítésére és javítására irányuló célját.

Az OTIF rendelkezéseinek megsértése esetén – a hozzájárulások meg nem fizetése kivételével – a következő típusú szankciókat lehetne előirányozni: a tagság megszüntetése (kizárás), amelyet akkor kell alkalmazni, ha a felfüggesztést követően nem kerül sor megfelelő korrekciós intézkedések végrehajtására.

Több horizontális elvet is alkalmazni kell: a meghatározandó szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük; a jogsértés súlyosságának különböző szintjei és a lehetséges súlyosbító tényezők figyelembevételével különböző típusú szankciókat indokolt előirányozni és kalibrálni, amelyek akkor is alkalmazhatók, ha a szankciót követően nem hajtanak végre megfelelő korrekciós intézkedéseket; figyelembe kell venni

az olyan eljárási szempontokat, mint a meghallgatáshoz való jog, a jogorvoslathoz való jog, a korrekciós intézkedések iránti kérelmek, a jogok helyreállítása és kizárt OTIF-tagok visszafogadása.

Az Egyesült Királyság (LAW-23086-JUR 5, 5.2. pont) konkrét megoldást javasol az OTIF teljesítményét befolyásoló és eltérő magatartáshoz kapcsolódó körülmények figyelembevételével, mint például az egyik OTIF-tag olyan háborús cselekménye, amely indokolatlanul aláássa egy másik OTIF-tag azon képességét, hogy teljesítse a COTIF szerinti kötelezettségeit, vagy ha egy OTIF-tag megtámadja egy másik tag vasúti infrastruktúráját, indokolatlanul aláásva ezzel az adott tag azon képességét, hogy teljesítse COTIF-kötelezettségeit.

Az EU általánosságban üdvözli annak lehetőségét, hogy megvitassák az OTIF-ba befizetett hozzájárulások be nem fizetésétől eltérő jogsértésekre vonatkozó szankciók bevezetését. Ebben a szakaszban azonban a munkálatoknak olyan javaslatokra kell összpontosítaniuk, amelyek kellőképpen figyelembe veszik az OTIF technikai jellegét. Megfontolásra javasolná, hogy a COTIF-ba esetleg olyan rendelkezéseket foglaljanak bele, amelyek előírják a tagok számára, hogy tartsák tiszteletben a többi tag vasúti infrastruktúrájának fizikai és funkcionális integritását. Ez beilleszthető lenne például a COTIF 5. cikkébe (A tagállamok különleges kötelezettségei). Az ilyen új rendelkezés megsértése szankcionálható lenne.

Melyik OTIF-szerv felelős annak eldöntéséért, hogy megsértették-e a vonatkozó szabályokat?

A közgyűlés az OTIF legfőbb döntéshozó szerve, és formálisan ő felel annak eldöntéséért, hogy megsértették-e a vonatkozó OTIF-szabályokat. Az OTIF intézményi felépítése alapján a főtitkár feladata lenne megvizsgálni az OTIF-szabályok állítólagos megsértését. Ez magában foglalhatja az OTIF más szerveivel folytatott konzultációt, és külső szakértelmet igényelhet annak érdekében, hogy adott esetben előkészítsék a közgyűlés elé terjesztendő szükséges határozatra irányuló javaslatokat.

Melyik OTIF-szervnek kellene döntenie a szankciók alkalmazásáról, a jogok visszaállításáról és a kiutasított tagállamok visszafogadásáról, és milyen többséggel?

A közgyűlés az OTIF legfőbb döntéshozó szerve, és formálisan ő felel a szankciók alkalmazására, a jogok visszaállítására és a kiutasított tagállamok visszafogadására vonatkozó döntésekért. Tekintettel a szankciók alkalmazásának fontosságára és hatására, a jelen lévő OTIF-tagállamoknak a COTIF 14. cikke (6) bekezdésében említett minősített kétharmados többsége valószínűleg megfelelő lenne ebben az esetben.

A COTIF-nak kifejezetten tartalmaznia kell-e egy adott cselekmény jogellenességét kizáró körülményeket?

Az Európai Unió azon az állásponton van, hogy a COTIF-nak kifejezetten tartalmaznia kell egy adott cselekmény jogellenességét kizáró körülmények nem kimerítő jellegű leírását. A COTIF *vis maiorra* vonatkozó rendelkezése például meghatározhatná azokat az egyértelmű feltételeket, amelyek kívül esnek az OTIF valamely tagjának ellenőrzési körén, összhangban az OTIF titkárságának bevezető dokumentuma 24–35. pontjában meghatározott, nemzetközi jogot sértő cselekményekkel kapcsolatos tagállami felelősség általános keretével.

Kiutasítás esetén a kiutasított tagok visszafogadásánál ugyanazt az eljárást kell-e követni, mint az új tagok befogadásánál, vagy az eljárásnak eltérőnek kell lennie? Indokolt-e konkrét feltételek előírása?

Feltételezve, hogy a szankciókat valóban végrehajtják, főszabály szerint a kiutasított tagok visszafogadása csak konkrét feltételek mellett mérlegelhető és fogadható el, és minden esetben csak akkor, ha az OTIF szabályainak a szankció alapjául szolgáló megsértését hatékonyan orvosolják. A szankciók visszavonásának és a tagsági jogok visszaállításának feltételeit egyértelműen meg kell határozni és meg kell fogalmazni.

8. napirendi pont – Az elektronikus aláírások használata az OTIF és tagjai közötti hivatalos kommunikációban

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23104-JUR-5/8; LAW-23019-JUR 4/4
<i>Hatáskör:</i>	Unió (kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspont:</i>	Tudomásul veszi a titkárság által ismertett információkat (bevezető dokumentum), és emlékeztet arra, hogy az EU esetében a kérdés a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz

	<p>kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló 910/2014/EU rendelet hatálya alá tartozik. Támogatja az elektronikus aláírásnak az OTIF és tagjai közötti hivatalos kommunikáció során történő használatáról szóló ajánlás tervezet – lehetőleg az OTIF titkársága általi – elkészítését, amelynek megvitatására és esetleges elfogadására az ad hoc bizottság következő ülésén kerül sor. Ami az általános elveket illeti, figyelembe kell venni az OTIF tagjainak az elektronikus aláírásokkal kapcsolatos eltérő szintű tapasztalatait, ezért helyénvalónak tűnik, hogy az ajánlás az első szakaszban csak az „egyszerű” kommunikációra terjedjen ki.</p>
--	--

9. napirendi pont – Az OTIF nevének, rövidítésének, logójának és műveinek jogvédelme

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23119-JUR 5/9; LAW-23120-JUR 5/9
<i>Hatáskör:</i>	Unió (kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspont:</i>	<p>Támogatja a szerzői jogi politika kidolgozását, és utasítja a titkárságot, hogy dolgozzon ki ilyen politikát, beleértve adott esetben a nyílt hozzáférésű engedélyezési modellek szerinti engedélyezést is, figyelembe véve a tulajdonjogokat, különösen a harmadik felek jogait az OTIF által közzétett különböző típusú dokumentumokban. Úgy véli, hogy a közgyűlésnek kell jóváhagynia a logót, valamint a szervezet nevének, logójának, zászlójának és rövidítésének használatára vonatkozó iránymutatásokat. Beleegyezik abba, hogy utasítja az OTIF titkárságát, hogy készítsen iránymutatásokat az OTIF nevének, rövidítésének és logójának használatáról, amelyet a bizottság következő ülésén vitatnak meg, valamint hogy az ipari tulajdon oltalmára létesült Párizsi Uniós Egyezmény 6b. cikkével összhangban folytassa az OTIF „névének, rövidítésének, jelvényének vagy címerének” közlését a WIPO részére (Szellemi Tulajdon Világszervezete).</p>

10. napirendi pont – A regisztrált érdekelt felek bevonása a jogi ügyekkel és nemzetközi együttműködéssel foglalkozó ad hoc bizottságba

<i>Dokumentum(ok):</i>	LAW-23105-JUR 5/10
<i>Hatáskör:</i>	Unió (megosztott és kizárólagos)
<i>Szavazati jogok gyakorlása:</i>	Unió
<i>Álláspont:</i>	<p>Támogatja az OTIF titkárságának arra irányuló javaslatát, hogy az érdekelt feleknek a bizottság tevékenységeibe való bevonása céljából a „szakértő” kifejezés független szakmai minőségükben eljáró szakértőket, valamint a nemzetközi vasúti ágazatban</p>

tevékenykedő jogi személyek, például fuvarozók és pályahálózat-működtetők képviselőit jelenti. Tudomásul veszi a bizottság elnökségének döntését, amely szerint a szakértőktől, tudományos dolgozóktól és kutatóktól származó kéréseket, hogy az ad hoc bizottság ülésén előadást tartsanak, az elnökségnek az adott ülést megelőzően jóvá kell hagynia az ülés hatékony lebonyolításának biztosítása érdekében.